

▶ L99691HWD

UK Інструкція
Пральна машина із сушкою

USER MANUAL



AEG

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	3
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	6
3. УСТАНОВКА.....	8
4. ОПИС ВИРОБУ.....	15
5. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	16
6. ПРОГРАМИ.....	20
7. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ.....	25
8. НАЛАШТУВАННЯ.....	26
9. ФУНКЦІЇ.....	27
10. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	29
11. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ – ЛИШЕ ПРАННЯ.....	29
12. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ – ЛИШЕ СУШІННЯ.....	33
13. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ — ПРАННЯ І СУШІННЯ.....	35
14. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	37
15. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА.....	39
16. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ.....	45
17. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....	50

ДЛЯ ВІДМІННОГО РЕЗУЛЬТАТУ

Дякуємо, що обрали цей прилад від АЕГ. Ми створили його для бездоганної роботи протягом багатьох років, за інноваційними технологіями, які допомагають робити життя простішим, – це властивості, які можна не знайти у звичайних приладах. Приділіть декілька хвилин, аби прочитати, як отримати найкраще від цього приладу.

Відвідайте наш веб-сайт:



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:

www.aeg.com/webselfservice



Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:

www.registreaeg.com



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:

www.aeg.com/shop

РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.

У разі звертання до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію: модель, номер виробу (PNC), серійний номер.

Цю інформацію можна знайти на табличці з технічними даними.

⚠ Увага! Важлива інформація з техніки безпеки

ⓘ Загальна інформація й рекомендації

📄 Інформація щодо захисту навколишнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації приладу слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик задушення, ушкоджень чи втрати працездатності.

- Діти від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями та особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після отримання інструктажу стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних ризиків.
- Діти у віці від 3 до 8 років та особи зі значними та складними обмеженими можливостями можуть залишатися поблизу приладу лише за умови постійного нагляду.
- Не слід залишати дітей до трьох років без постійного нагляду поблизу приладу.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Тримайте всі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте ці матеріали належним чином.
- Тримайте м'які засоби в недоступному для дітей місці.
- Не допускайте дітей чи домашніх тварин до приладу, коли його дверцята відчинені.

- Дітям забороняється виконувати очищення чи роботи з обслуговування приладу, які можуть виконуватися користувачем, без нагляду.

1.2 Загальні правила безпеки

- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Прилад слід установлювати окремо або під кухонну робочу поверхню за наявності достатнього простору.
- Прилад не можна встановлювати за дверима, що замикаються, розсувними дверима або дверима, завіси яких розташовані напроти завіс приладу, якщо вони заважатимуть повному відкриттю дверцят приладу.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Перевірте, щоб після встановлення приладу залишався доступ до штепсельної вилки.
- Подбайте про те, щоб килим, килимок або інше підлогове покриття не закривало вентиляційні отвори в основі приладу.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Прилад не повинен бути підключеним через зовнішній перемикач, наприклад таймер, або підключений до мережі, що регулярно вмикається та вимикається службовим пристроєм.
- Переконайтеся в тому, що кімната, в якій встановлюється прилад, достатньо провітрюється і в кімнату не потраплятиме зворотній потік газів від приладів, які працюють на газу або паливі, а також від відкритого вогню.
- Використане повітря не слід відводити в димохід, призначений для відведення диму від приладів, що працюють на газу або іншому паливі.
- Робочий тиск води на впуску води від випускного патрубку повинен становити від 0,5 бар (0,05 МПа) до 8 бар (0,8 МПа).

- Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження 9 кг (див. розділ «Таблиця програм»).
- Прилад слід під'єднати до водопроводу за допомогою набору нових шлангів із комплекту або набору нових шлангів, що постачається авторизованим сервісним центром.
- Повторно використовувати набір старих шлангів не можна.
- У разі пошкодження електричного кабелю його має замінити представник виробника або його авторизованого сервісного центру чи інша кваліфікована особа. Робити це самостійно забороняється, оскільки існує небезпека ураження електричним струмом.
- Видаліть ворс або залишки пакувальних матеріалів, що накопичилися навколо приладу.
- Не використовуйте прилад без фільтрів. Очищайте фільтр ворсу до та після кожного використання.
- Вироби, забруднені такими речовинами, як рослинна олія або мінеральне мастило, ацетон, алкоголь, бензин, гас, плямовивідники, скипидар, віск і засоби для видалення воску, необхідно попрати окремо з додаванням збільшеної кількості засобу для прання й лише потім сушити в барабані пральної машини.
- Не використовуйте прилад для прання виробів, які було забруднено промисловими хімікатами.
- У пральній машині з сушкою не можна сушити речі, які не були перед цим випрані.
- Такі предмети, як поролон (латексна губка), шапочки для душу, вироби з непромокальних тканин, прогумовані вироби та одяг або подушки, підбиті поролоном, не слід сушити в сушильному барабані пральної машини.
- Пом'якшувачі та інші аналогічні речовини необхідно застосовувати відповідно до інструкцій виробника.

- Виймайте з виробів всі предмети, які можуть бути джерелом вогню, наприклад запальнички або сірники.
- Не зупиняйте сушильний барабан, доки не закінчиться цикл сушіння, інакше всі речі потрібно буде швидко вийняти й розкласти окремо, щоб накопичене в них тепло розсіялося.
- Завершальна частина циклу сушіння в сушильному барабані проходить без нагрівання (цикл охолодження). Це дозволяє речам охолонути до температури, за якої вони не будуть пошкоджені.
- Не використовуйте струмінь води та/або пари високого тиску для очищення приладу.
- Витріть прилад вологою тканиною. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Встановлення



Установка повинна відповідати відповідним нормативам країни.

- Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Не встановлюйте прилад і не використовуйте його у приміщеннях, де температура опускається нижче 5°C або перевищує 35°C.
- Під час переміщення тримайте прилад у вертикальному положенні.
- Щоб забезпечити належне функціонування компресора, почніть користуватися приладом через 6 годин після встановлення.
- Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати між приладом і підлогою.
- Видаліть усі транспортувальні болти та пакувальні матеріали.
- Поверхня підлоги, на якій буде встановлено прилад, повинна бути рівною, нерухомою, чистою та термостійкою.
- Тримайте транспортні болти в безпечному місці. Для перевезення приладу ці болти необхідно буде знов установити, щоб зафіксувати барабан для запобігання пошкодженню внутрішніх компонентів.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не встановлюйте прилад у місцях, де не можна повністю відчинити дверцята.
- Відрегулюйте ніжки для забезпечення необхідної відстані між приладом і підлогою.

- Установивши прилад у місце постійної експлуатації, за допомогою спиртового рівня переконайтеся в тому, що він правильно вирівняний. У разі необхідності відрегулюйте ніжки, щоб вирівняти його.

2.2 Під'єднання до електромережі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- Прилад повинен бути заземленим.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад із мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.
- Не торкайтеся кабелю живлення чи штепсельної вилки вологими руками.
- Цей прилад відповідає директивам ЄЕС.

2.3 Під'єднання до водопроводу

- Не допускайте пошкодження шлангів.
- Перед тим, як під'єднати прилад до нових труб або труб, що не використовувалися тривалий час, чи якщо проводилися ремонтні роботи або встановлювалися нові пристрої (лічильники води тощо), спустіть воду, доки вона не буде чистою й прозорою.
- Під час першого використання приладу й після першого використання переконайтеся у відсутності видимих витоків води.

2.4 Користування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик отримання травм, ураження електричним струмом, пожежі, опіків або пошкодження приладу.

- Прилад призначено виключно для застосування в домашніх умовах.
 - Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
 - Не торкайтеся скла дверцят під час виконання програми. Скло може нагрітися.
 - Забороняється сушити пошкоджений (розірваний, зношений) одяг, який містить підкладки або набивальний матеріал.
 - Якщо білизну випрано із застосуванням плямовивідника, запустіть цикл додаткового полоскання перед запуском циклу сушіння.
 - Подбайте про те, щоб у білизні не залишалось металевих предметів.
 - Дозволяється сушити тільки ті речі, що придатні для сушіння у пральній машині з відповідною функцією. Дотримуйтеся вказівок щодо очищення на етикетках виробів.
 - Пластмасові предмети не витримують високих температур.
 - Якщо використовується кульковий засіб для прання, витягніть його, перш ніж встановити програму сушіння.
 - Не використовуйте кульковий засіб для прання із програмою «non-stop».
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**
Існує ризик травмування або пошкодження приладу.
- Не сідайте й не ставайте на відкриті дверцята.
 - Не сушіть у приладі наскрізь мокрі речі.

2.5 Компресор



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик пошкодження приладу.

- Компресор і його система в сушильному барабані наповнені спеціальним засобом, який не містить фторохлорзаміщених вуглеводнів. Система має залишатися герметичною. Пошкодження системи може спричинити витік.

2.6 Утилізація

- Від'єднайте прилад від електромережі та водопостачання.
- Відріжте кабель електричного живлення близько до приладу та утилізуйте його.

- Зніміть фіксатор дверцят, щоб унеможливити зачинення дверцят, якщо діти або домашні тварини опиняться всередині барабана.
- Утилізуйте прилад відповідно до місцевих вимог з утилізації відпрацьованого електричного й електронного обладнання (Директива WEEE).

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

3. УСТАНОВКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

3.1 Розпакування



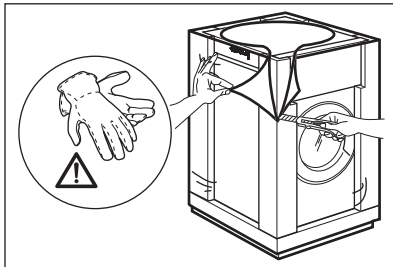
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Після того як ви розташували прилад задньою стороною донизу, **слід зачекати приблизно 6 годин, перш ніж використовувати його.** Цей час необхідний для забезпечення належної роботи компресора.



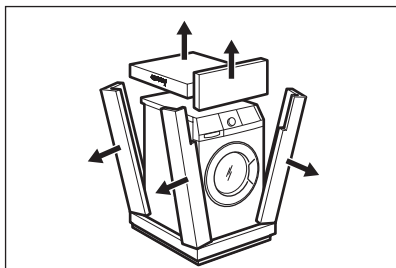
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перед установленням приладу потрібно зняти всі транспортувальні болти та пакувальні матеріали.

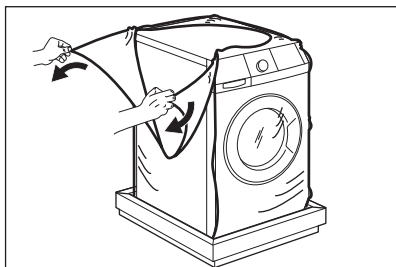


Використовуйте рукавички.

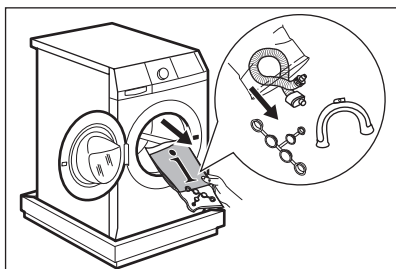
- Видаліть зовнішню плівку. У разі потреби для цього можна використовувати ріжучий інструмент.



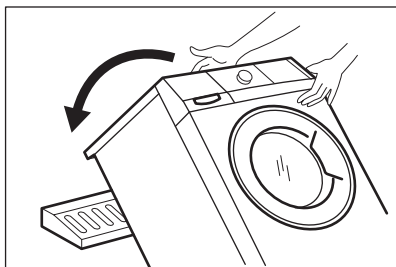
- Видаліть картонну кришку.
- Видаліть пакувальний матеріал із полістиролу.



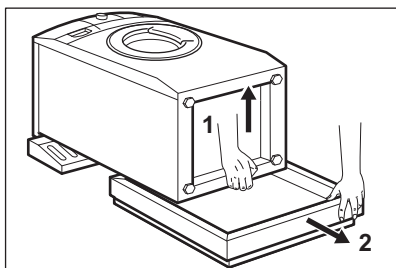
- Видаліть внутрішню плівку.



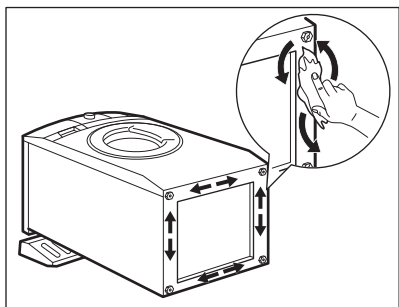
- Відчиніть дверцята.
- Видаліть деталь із полістиролу з ущільнювача на дверцятах, а також усі предмети з барабана.



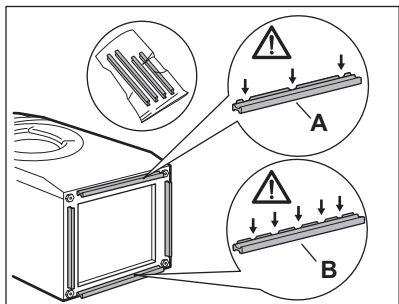
- Розстеліть пакувальні матеріали з полістиролу на підлозі позаду приладу.
- Обережно покладіть на них прилад задньою стороною.
- Переконайтеся в тому, що під час виконання цих дій шланги не зазнали пошкоджень.



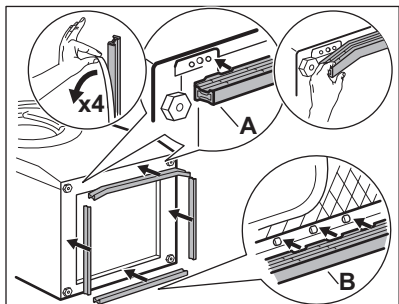
- Видаліть нижню захисну деталь із полістиролу.



- Повністю очистіть та просушіть дно приладу.
- Не використовуйте спирт, розчинники чи хімічні продукти.

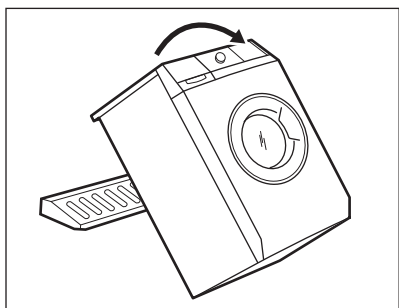


- Визначте різні розміри та положення звукових бар'єрів. Див. малюнок:
- **A (ПЕРЕДНЯ ЧАСТИНА)** = передня частина приладу
 - **B (ЗАДНЯ ЧАСТИНА)** = задня частина приладу

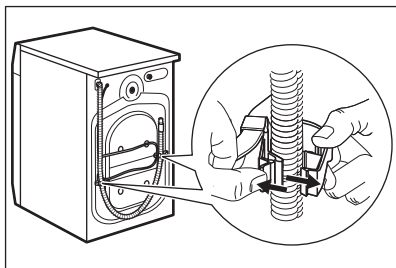


- Видаліть клейку стрічку зі звукових бар'єрів.
- Приєднайте чотири бар'єри до дна приладу.
- Див. малюнок. Переконайтеся в тому, що бар'єри надійно приєднані.

i Приєднайте звукові бар'єри при кімнатній температурі.



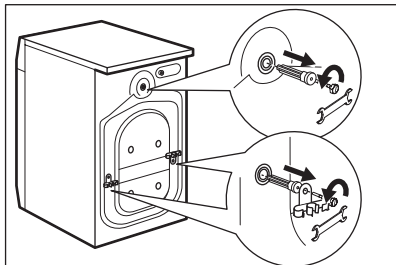
- Підніміть прилад у вертикальне положення.



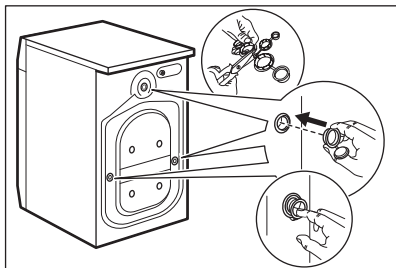
- Видаліть кабель електроживлення та зливний шланг із тримачів шланга.



Зі зливного шланга може витікати вода. Це відбувається через тестування приладу з використанням води на заводі.



- Видаліть три болти.
- Використовуйте ключ, який постачається разом із приладом.
- Витягніть пластикові розпірки.



- Вставте пластикові ковпачки в отвори.
- Пластикові ковпачки знаходяться в пакеті з інструкцією.



Рекомендуємо зберегти пакувальні матеріали та транспортувальні болти для перевезення приладу в майбутньому.

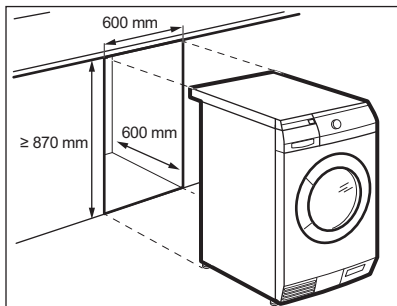
3.2 Комплект кріпильних накладок (4055171146)

Для придбання звертайтеся до офіційного дилера.

Якщо прилад устанавлюється на цокольну основу, закріпіть його за допомогою кріпильних накладок.

Уважно прочитайте інструкцію, що входить до комплекту аксесуарів.

3.3 Установка під робочу поверхню



Прилад можна встановлювати як окремо, так і вмонтовувати під робочу поверхню кухонної секції, дотримуючись необхідних відстаней (див. малюнок).



УВАГА

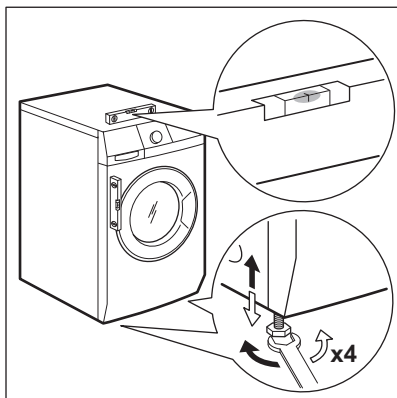
Не встановлюйте прилад всередині герметичної порожнини! Переконайтеся в тому, що повітря може вільно циркулювати через нижню секцію меблів.



УВАГА

Для забезпечення вільної циркуляції повітря під приладом не слід встановлювати звукові бар'єри (якщо такі є).

3.4 Установлення та вирівнювання



- Установіть прилад на рівну тверду підлогу.
- Переконайтеся, що килими не заважають вільній циркуляції повітря під приладом.
- Переконайтеся у тому, що прилад не торкається стіни чи інших предметів.
- Послабте або підтягніть ніжки для того, щоб відрегулювати їх висоту.

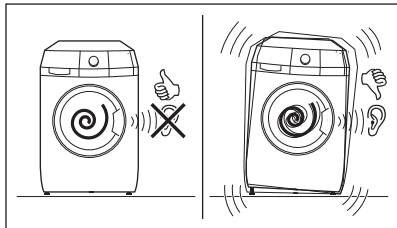
Правильне регулювання рівня приладу запобігає вібрації, шуму та руху приладу під час роботи.

- Прилад повинен бути рівним та стійким.

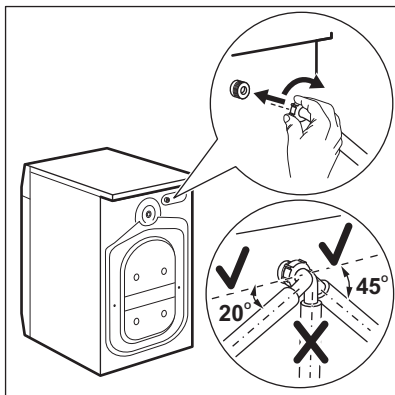


УВАГА

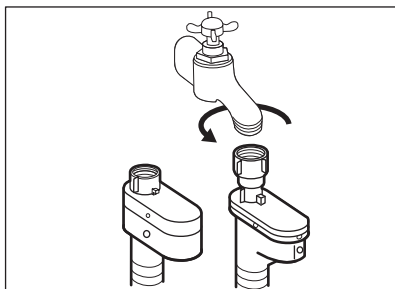
Не підкладайте картонні, дерев'яні чи подібні матеріали під ніжки приладу для регулювання його рівня.



3.5 Впускний шланг



- Приєднайте шланг до задньої частини приладу. Повертайте впускний шланг лише вліво або вправо.
- Послабте круглу гайку, щоб установити його у правильне положення.



- Приєднайте впускний водопровідний шланг до крана холодної води з різьбою 3/4".



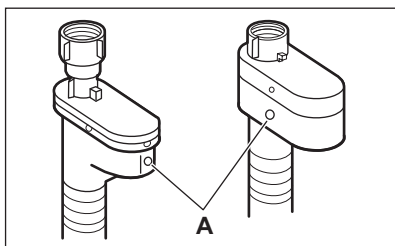
УВАГА

Переконайтеся в тому, що муфти герметичні.



Не використовуйте подовжувальний шланг, якщо впускний шланг занадто короткий. Зверніться до сервісного центру, щоб замінити впускний шланг.

3.6 Пристрій, що блокує воду



Впускний шланг оснащено пристроєм, що блокує воду. Цей пристрій запобігає протіканню води у шлангу через природне старіння.

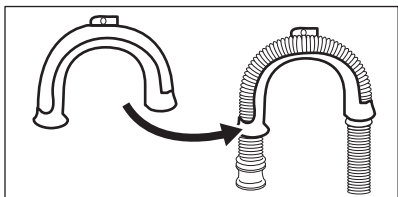
Червоний сектор у віконці **A** містить інформацію про цю помилку.

Якщо відбулось протікання, закрийте водопровідний кран і зверніться до сервісного центру для заміни шланга.

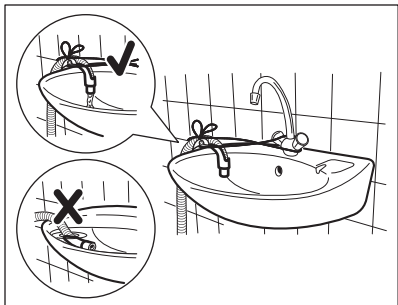
3.7 Злив води

Існують різні способи під'єднання зливного шланга.

З пластиковою напрямною для шланга.

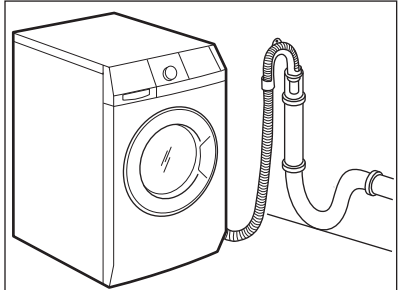


- За допомогою створення U-образного з'єднання зі зливним шлангом.



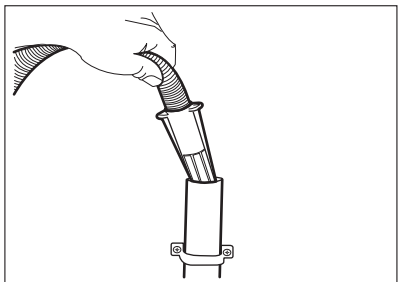
За допомогою краю раковини.

- Переконайтесь, що пластикова напрямна не рухається під час зливу води із приладу. Приєднайте напрямну до водопровідного крана чи до стіни.



До стояка із вхідним отвором.

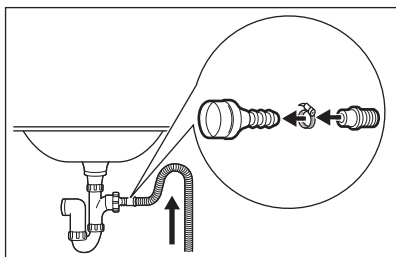
- Його можна під'єднати безпосередньо до зливної труби на висоті не менше 60 см (23,6 дюйма) і не більше 100 см (39,3 дюйма). Див. рисунок.
- Кінець зливного шланга має завжди вентилюватися, тобто внутрішній діаметр зливної труби (щонайменше 38 мм або 1,5 дюйма) має перевищувати зовнішній діаметр зливного шланга.



Кінець зливного шланга

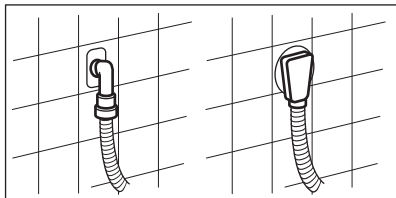
- Якщо кінець зливного шланга виглядає наступним чином (див. рисунок), його можна проштовхнути безпосередньо до стояка.

Без пластикової напрямної для шланга.



До зливного отвору раковини

- Див. рисунок. Вставте зливний шланг у зливний отвір і закріпіть його затискачем.
- Переконайтеся в тому, що зливний шланг формує петлю для попередження потрапляння часточок з раковини до приладу.



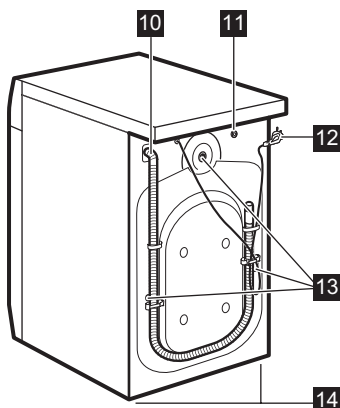
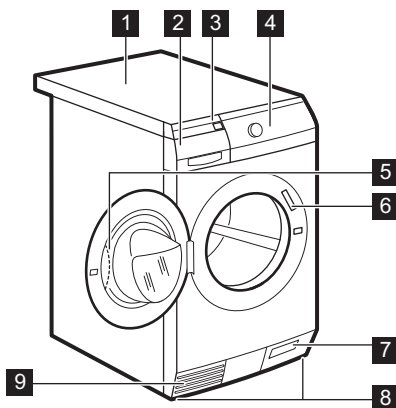
До труби на стіні.

- Безпосередньо у вбудовану зливну трубу у стіні приміщення, закріплюючи затискачем.

i Зливний шланг можна подовжити щонайбільше до 400 см. Звертайтеся до сервісного центру для отримання іншого зливного шланга та подовжувача.

4. ОПИС ВИРОБУ

4.1 Огляд приладу



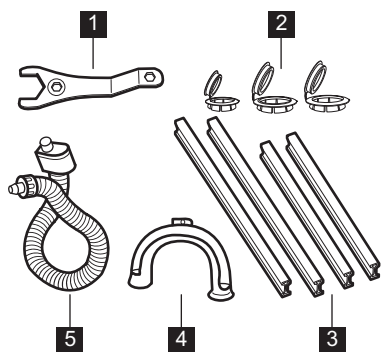
- 1** Верхня кришка
- 2** Дозатор мючого засобу
- 3** Повітряні фільтри
- 4** Панель керування
- 5** Ручка дверцят
- 6** Табличка з технічними даними

- 7** Фільтр зливного насоса
- 8** Ніжки для вирівнювання приладу
- 9** Отвори для повітря
- 10** Водопровідний зливний шланг
- 11** Впускний клапан для води
- 12** Кабель живлення

13 Транспортивальні болти

14 Ніжки для вирівнювання приладу

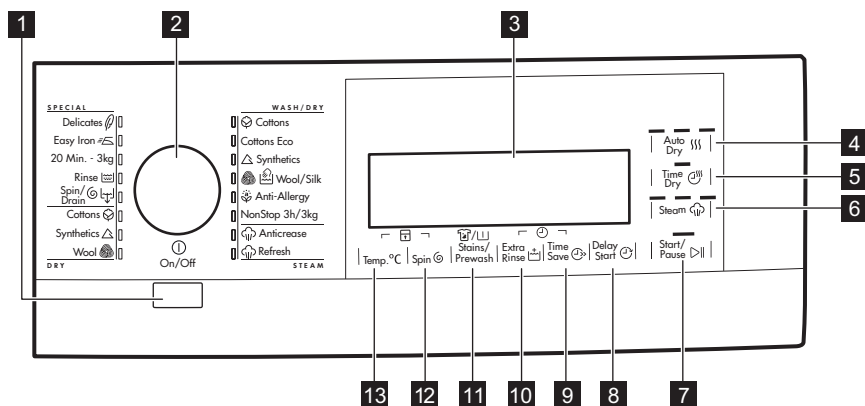
4.2 Приладдя



- 1 **Ключ**
Щоб викрутити транспортивальні гвинти.
- 2 **Пластикові ковпачки**
Для закриття отворів на задньому боці корпусу після зняття транспортивальних гвинтів.
- 3 **Звукові бар'єри**
Для зменшення шуму під час роботи приладу.
- 4 **Пластикова напрямна для шланга**
Для приєднання зливного шлангу на краю раковини.
- 5 **Впускний шланг із запобіганням переливанню**
Для попередження можливого протікання.

5. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

5.1 Опис панелі керування

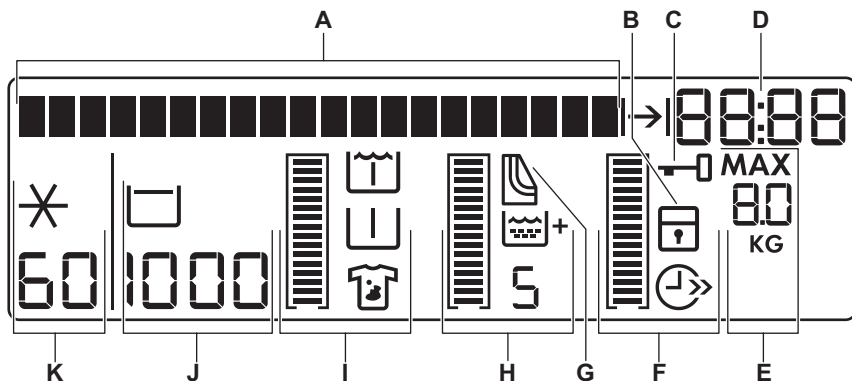


- 1 Кнопка «Увімк./вимк.» (On/Off) ①
- 2 Перемикач програм
- 3 Дисплей

- 4 Сенсорна кнопка «Автоматичний рівень сухості» (Auto Dry))))


- 5** Сенсорна кнопка «Час сушіння» (Time Dry) ☹️
- 6** Сенсорна кнопка «Програма пропарювання» (Steam) ☁️
- 7** Сенсорна кнопка «Пуск/пауза» (Start/Pause) ▶️||
- 8** Сенсорна кнопка «Відкладений запуск» (Delay Start) ⌚
- 9** Сенсорна кнопка «Економія часу» (Time Save) ⌚➡️
- 10** Сенсорна кнопка «Додаткове полоскання» (Extra Rinse) 🚿
- 11** Сенсорна кнопка опцій (Stains/Prewash) 🧼/🚿
- 12** Сенсорна кнопка зменшення швидкості віджимання (Spin) 🌀
- 13** Сенсорна кнопка температури (Temp.°C) °C



5.2 Дисплей



На дисплеї відображається наступна інформація.

<p>A</p>	<p>Текстовий рядок.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Рекомендації щодо користування приладом. • Інформація про стан і фазу програми. • Тривожні повідомлення. Див. розділ «Усунення проблем».
<p>Символи з'являються на дисплеї у разі налаштування відповідної фази або функції.</p>	
<p>B</p>	<p>Захист від доступу дітей</p>


	Блокування дверцят
C	 <p>Коли світиться цей символ, дверцята приладу відкрити не можна. Дверцята можна відчинити тільки після згасання символу. Якщо програму завершено, але символ продовжує світитися:</p> <ul style="list-style-type: none"> • активована функція «Полоскання без зливання»; • у барабані залишилася вода.

	Цифрова зона
	<p>Час доби При включенні приладу на дисплеї упродовж кількох секунд відображається час доби. Для налаштування годинника див. розділ «Налаштування годинника».</p>
	<p>Тривалість програми Під час налаштування програми на кілька секунд відображається тривалість циклу програми, а потім знову відображається час завершення програми.</p>
D	 <p>Індикатор тривалості програми Індикатор починає світитися, коли цифри показують тривалість програми.</p>
	<p>Час завершення програми</p>
	 <p>Індикатор завершення програми Індикатор загоряється, коли цифри показують час завершення програми.</p>
	<p>Час затримки Під час налаштування відкладеного запуску час завершення програми збільшується із кроком в 30 хвилин (до 10 годин) та із кроком в одну годину (до 20 годин).</p>
	<p>Завершення програми На дисплеї з'явиться нуль.</p>



	Це спрацює лише тоді, коли дверцята відчинені — див. розділ «Увімкнення приладу та налаштування програми».
E	<p>MAX</p> <hr/> <p>KG</p>
	<p>Максимальне завантаження білизни для встановленої програми (кг).</p>

Графічні смужки

Для налаштування функції:
індикатор почне світитися тоді, коли буде налаштована відповідна функція.







		Порожня індикаторна смужка з'являється тільки в тому разі, якщо відповідна функція доступна для налаштованої програми. Якщо індикаторна смужка не з'явилася, це означає, що функція недоступна.
	 	Індикаторна смужка заповнюється відповідно до налаштованих функцій.
		У разі неправильного вибору в текстовому рядку відображається повідомлення про те, що вибір неможливий.
		Економія часу Індикатор почне світитися у разі налаштування одного зі значень тривалості програми.
F		Скорочена програма
		Дуже швидко
G		Індикатор повітряних фільтрів
		Додаткове полоскання
H		Значення показує загальну кількість полоскань.
		Індикаторна смужка заповнюється відповідно до кількості полоскань.
		Індикатор плям
		Індикатор попереднього прання
I		Індикатор замочування
		Індикаторна смужка заповнюється відповідно до налаштованих функцій.
		Швидкість віджимання для налаштованої програми
J		Індикатор віджимання відсутній ¹⁾
		Індикатор «Полоскання без зливання»






¹⁾ Доступний лише для програми «ВІДЖИМАННЯ/ЗЛИВАННЯ».





К		Температура налаштованої програми за промовчанням
		Холодна вода

6. ПРОГРАМИ

6.1 Таблиця програм

Програма Діапазон тем- ператур	Максимальне завантаження Максимальна швидкість від- жимання	Опис програми (Тип завантаження та ступінь забруднення)
Програми прання/сушіння¹⁾		
 Cottons 95 °C – холодне прання	9 кг 1600 об/хв	Білі та кольорові бавовняні вироби. Середнє, сильне або незначне забруднення.
 Cottons Eco ²⁾ 60 °C - 40 °C	9 кг 1600 об/хв	Біла й нелиноча бавовна. Середній ступінь забруднення. Рівень енергоспоживання зменшується, а час виконання програми прання збільшується.
 Synthetics 60 °C - холодне прання	4 кг 1200 об/хв	Вироби з синтетичних або змішаних тканин. Середній ступінь забруднення.
 Wool/Silk 40 °C - холодне прання	1.5 кг 1200 об/хв	Вироби з вовни, призначені для прання у пральних машинах і для ручного прання, а також інші вироби з позначкою «ручне прання».³⁾
 Anti-Allergy 60 °C	9 кг 1600 об/хв	Білі бавовняні речі. Ця програма видаляє мікроорганізми завдяки фазі прання при температурі понад 60°C протягом декількох хвилин. Це допомагає знищити мікроби, бактерії, мікроорганізми та часточки бруду. Додаткова фаза полоскання забезпечує належне видалення залишків миючого засобу та пилку/алергенів. Завдяки цьому прання стає більш ефективним.
 NonStop 3h/3kg 40 °C - 30 °C	3 кг 1200 об/хв	Комплексна програма, яка включає фазу прання та фазу сушіння для невеликого обсягу білизни з різних тканин (вироби з бавовни та синтетики).

Програма Діапазон тем- ператур	Максимальне завантаження Максимальна швидкість від- жимання	Опис програми (Тип завантаження та ступінь забруднення)
Парові програми⁴⁾		
Пара може використовуватися для сухої, випраної білизни або одягу, який було вдягнуто один раз. Ці програми можуть зменшити ступінь змінання й усунути запахи, а також пом'якшити білизну.		
Не використовуйте миючі засоби. У разі необхідності видаліть плями шляхом прання або за допомогою спеціального засобу місцевого застосування		
Програми пропарювання не призначені для гігієнічної обробки.		
Не налаштовуйте парову програму для таких типів одягу:		
<ul style="list-style-type: none"> • речей, які слід прати при температурі нижче 40°C; • речей, на етикетці яких не зазначено, що їх призначено для сушіння в сушильному барабані; • усіх речей із пластиковими, металевими, дерев'яними або іншими подібними елементами; 		
 Anticrease	1.5 кг	Програма пропарювання для виробів з бавовни та синтетики . Використання цього циклу дозволяє позбутися складок на білизні.
 Refresh	1.5 кг	Програма пропарювання для виробів з бавовни та синтетики . Використання цього циклу дозволяє усунути запахи з білизни. ⁵⁾
Програми прання		
 Delicates 40 °C - холодне прання	4 кг 1200 об/хв	Делікатні тканини, наприклад, акрил, віскоза та вироби із змішаних тканин, які вимагають більш м'якого прання. Середній ступінь забруднення.
 Easy Iron 60 °C - холодне прання	4 кг 800 об/хв	Вироби з синтетики, які потребують делікатного прання. Середній і низький ступінь забруднення. ⁶⁾
20 Min.-3kg 40 °C - 30 °C	3 кг 1200 об/хв	Вироби з бавовни та синтетики з низьким ступенем забруднення або вироби, які було вдягнуто один раз.
 Rinse	9 кг 1600 об/хв	Усі тканини. Полоскання та віджимання білизни. Переконайтеся в тому, що швидкість віджимання відповідає типу білизни.

Програма Діапазон тем- ператур	Максимальне завантаження Максимальна швидкість від- жимання	Опис програми (Тип завантаження та ступінь забруднення)
 Spin/Drain	9 кг 1600 об/хв	Усі тканини. Віджимання білизни і зливання води з барабана. Налаштуйте швидкість віджимання. Переконайтеся в тому, що вона відповідає типу білизни. Якщо налаштовано опцію «Без віджимання», можливе використання лише фази зливання.
Програми сушіння		
 Cottons	6 кг	Програма сушіння для виробів з бавовни.
 Synthetics	4 кг	Програма сушіння для виробів з синтетики.
 Wool	1 кг	Програма сушіння для виробів з вовни.

1) Після встановлення програми «Прання/сушіння» на дисплеї з'являється повідомлення про те, що цикл сушіння не встановлено. Щоб висушити білизну, установіть автоматичне сушіння або сушіння з витримкою часу.

2) Програма прання Cottons Eco при температурі 60°C із завантаженням 9 кг і програма сушіння Cottons — це стандартні програми для даних, зазначених на ярлику енергоефективності відповідно до стандартів ЕЕС 92/75.



Температура води під час виконання фази прання може відрізнятись від температури, заявленої для обраної програми.









3) Під час виконання цього циклу барабан обертається повільно для того, щоб забезпечити делікатне прання. Може здаватися, що барабан не обертається або обертається неналежним чином.

4) При встановленні парової програми з сухою білизною наприкінці циклу білизна може бути вологою. Рекомендується залишити речі на свіжому повітрі приблизно на 10 хвилин для того, щоб вони висохли. Після завершення програми одразу витягніть білизну з барабана. Після застосування парового циклу все одно може знадобитися прасування речей, однак воно буде легшим.

5) Пара не видаляє запахів тварин.

6) Регулювання температури води й обережне прання та віджимання під час цього циклу дозволяють зменшити зминання білизни. Прилад виконує додаткові цикли полоскання. Ця програма несумісна з сушінням.

Сумісність опцій програм

Програма	Spin	-----	□	Попереднє прання	Виведення плям	Замочування	Extra Rinse ¹⁾	Time Save ²⁾	Delay Start
 Cottons	■		■	■	■	■	■	■	■
Cottons Eco	■		■	■	■		■	■ ³⁾	■
 Synthetics	■		■	■	■	■	■	■	■
 Wool/Silk	■		■						■
 Anti-Allergy	■		■	■	■		■		■
NonStop 3h/3kg									■
 Delicates	■		■	■	■		■	■	■
 Easy Iron	■		■	■	■	■	■	■	■
20 Min.-3kg	■								■
 Rinse	■		■				■		■
 Spin/Drain	■	■							■

1) Якщо активовано функцію «Постійне додаткове полоскання», будуть виконуватися додаткові цикли полоскання. Якщо задано низьку швидкість віджимання для програми полоскання, здійснюється делікатне прання й виконується короткий цикл віджимання.

2) У разі встановлення найкоротшої тривалості рекомендується зменшити кількість завантаженої білизни. Прилад можна завантажити повністю, однак результати прання будуть менш задовільними.

3) Для цієї програми можна задати лише надшвидку тривалість.

6.2 Програми для автоматичного сушіння

Рівень сухості	Тип тканини	Завантаження
Дуже сухо Для рушників	Бавовна та льон (халати, рушники для ванни тощо)	до 6 кг
Сушіння для зберігання¹⁾ Для речей, що будуть зберігатися	Бавовна та льон (халати, рушники для ванни тощо)	до 6 кг
	Синтетика та змішані тканини (светри, блузи, спідня білизна, домашні речі та постільна білизна)	до 4 кг
Сушіння для прасування Для речей, що будуть прасуватися	Бавовна та льон (простирадла, скатертини, сорочки тощо)	до 6 кг

¹⁾ **Поради для дослідницьких установ** Відповідно до стандарту EN 50229 тестова процедура має виконуватися з ПЕРШИМ завантаженням для сушіння максимально заявленою вагою (склад завантаження згідно з EN61121), за обраної програми «АВТОМАТИЧНЕ СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ» для програми Cottons Eco. Тестування ДРУГОГО завантаження для сушіння (залишкового завантаження) виконується за обраної програми «АВТОМАТИЧНЕ СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ» для програми Cottons Eco. **Поради для дослідницьких установ** Відповідно до стандарту AS/NZS 2442.2 тестова процедура має виконуватися шляхом встановлення налаштування «ДУЖЕ СУХЕ» для програми Cottons. Прочищайте повітряні фільтри після кожного циклу. Прочищайте повітряні фільтри після кожного циклу.

6.3 Програми для сушіння із заданою тривалістю

Рівень сухості	Тип тканини	Завантаження (кг)	Швидкість віджимання (об/хв)	Очікувана тривалість (хв.)
Дуже сухо Для рушників	Бавовна та льон (халати, рушники для ванни тощо)	6	1600	290 - 300
		3	1600	150 - 160
		1	1600	50 - 60
Сушіння для зберігання Для речей, що будуть зберігатися	Бавовна та льон (халати, рушники для ванни тощо)	6	1600	280 - 290
		3	1600	140 - 150
		1	1600	40 - 50

Рівень сухості	Тип тканини	Завантаження (кг)	Швидкість віджимання (об/хв)	Очікувана тривалість (хв.)
Сушіння для зберігання Для речей, що будуть зберігатися	Синтетика та змішані тканини (светри, блузи, спідня білизна, домашні речі та постільна білизна)	4	1200	185 - 195
		2	1200	80 - 90
Сушіння для прасування Для речей, що будуть прасуватися	Бавовна та льон (простирадла, скатертини, сорочки тощо)	6	1600	165 - 175
		3	1600	65 - 75
		1	1600	30 - 40
Сушіння вовни	Вовна (вовняні светри)	1	1200	120 - 140

6.4 Woolmark Apparel Care - Синій



- Програма прання вовняних речей у цій машині була перевірена та схвалена компанією Woolmark для прання виробів із вовни, на етикетці яких є символ «ручне прання», за

умови дотримання інструкцій на етикетці виробу та інструкцій, наданих виробником цієї пральної машини. M1230

- Цикл сушіння вовняних виробів у цій машині було випробувано та схвалено компанією Woolmark. Цей цикл підходить для сушіння виробів із вовни, що мають на етикетці символ «ручне прання» за умови прання цих речей на ручному циклі прання та сушіння, схваленому компанією Woolmark з дотриманням вказівок виробника. M1399

У Великобританії, Ірландії, Гонконгу та Індії символ Woolmark є сертифікаційним товарним знаком.

7. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ



Зазначені показники отримані в лабораторних умовах з відповідними стандартами. Фактичні значення залежать від різних факторів: кількості і типу білизни та температури навколишнього середовища. Тиск води, напруга у мережі електроживлення та температура води на вході також можуть впливати на тривалість програми прання.



Технічні специфікації можуть бути змінені без попереднього повідомлення для покращення якості продукту.



Коли програма починає виконуватися, на дисплеї відображається її тривалість за умови максимального завантаження.

У процесі прання тривалість програми розраховується автоматично й може бути суттєво скорочена, якщо вага завантаженої білизни менше максимально допустимої (наприклад, «Бавовна 60°C»: максимальне завантаження 9 кг, тривалість програми перевищує 2 години; якщо реальне завантаження становить 1 кг, тривалість програми стає менше 1 години).

Під час розрахунку реальної тривалості програми на дисплеї приладу блимає крапка.

Програми	Завантаження (кг)	Споживання електричної енергії (кВт·г)	Споживання води (л)	Приблизна тривалість програми (хв)
Бавовна 60°C	9	1.90	85	230
Cottons Eco Енергозберігаюча програма для бавовни 60°C ¹⁾	9	0.77	78	300
Бавовна 40°C	9	1.30	85	210
Синтетика 40°C	4	0.75	60	140
Делікатні тканини 40°C	4	0.60	60	85
Вовна/Ручне прання 30°C	1.5	0.35	59	70

¹⁾ «Енергозберігаюча програма для бавовни» при температурі 60°C із завантаженням 9кг — це стандартна програма відповідно до даних, зазначених на ярлику енергоефективності, згідно зі стандартом EEC 92/75.

8. НАЛАШТУВАННЯ

8.1 Звукові сигнали

Ви почуєте звуковий сигнал у таких випадках:

- Ви увімкнули прилад.
- Ви вимкнули прилад.
- Ви натиснули на кнопку.
- Програму завершено.
- У приладі виникли несправності.

Для **деактивації/активації** звукових сигналів одночасно натисніть і утримуйте Stains/Prewash і Extra Rinse протягом 6 секунд.



У випадку деактивації звукових сигналів, вони будуть вмикатись лише при натисненні вами кнопок та у разі виникнення несправностей.

8.2 Функція захисту від доступу дітей

Ця функція не дозволяє дітям гратись із панеллю керування.

- Щоб **активувати/деактивувати** цю функцію, одночасно натискайте

Temp.°C і Spin, доки індикатор  не засвітиться/згасне.


Цю функцію можна активувати.

- Після натискання Start/Pause всі кнопки та перемикач програм деактивовані.
- Перед натисканням Start/Pause прилад не можна увімкнути.

8.3 Постійна функція додаткового полоскання

Ця функція дозволяє постійно підтримувати активною опцію

додаткового полоскання у разі налаштування нової програми.

- Щоб активувати або дезактивувати цю функцію, одночасно натискайте Time Save і Delay Start, доки індикатор + не почне світитися або не згасне.

9. ФУНКЦІЇ

9.1 Сенсорний екран



Переконайтеся в тому, що сенсорний екран і кнопки сухі та чисті.

9.2 On/Off

Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути прилад. Під час увімкнення приладу лунає звуковий сигнал.

Функція АВТОМАТИЧНЕ очікування автоматично вимикає прилад для зниження споживання електроенергії в зазначених нижче випадках.

- Пристрій не використовувався протягом 5 хвилин до того, як було натиснуто кнопку Start/Pause. Усі налаштування скасовано. Натисніть кнопку On/Off, щоб повторно активувати прилад. Налаштуйте ще раз програму прання та всі можливі функції.
- Через 5 хвилин після завершення програми прання. Див. розділ «Опція АВТОМАТИЧНЕ очікування».

9.3 Перемикач програм

Поверніть цей перемикач для встановлення програми. Засвітиться відповідний індикатор програми.

9.4 Auto Dry

Натисніть цю кнопку, щоб налаштувати один із 3 автоматичних рівнів сухості приладу. На панелі керування індикатори сухості будуть світитися відповідним чином.

У текстовому рядку на дисплеї з'являється повідомлення про налаштований рівень сухості.

- **Iron dry** (сушіння для прасування) — 1 індикатор: для білизни, яку треба буде прасувати
- **Cupboard dry** (сушіння для зберігання) — 2 індикатори: для білизни, яку треба буде зберігати
- **Extra dry** (додаткове сушіння) — 3 індикатори: для білизни, яка повинна бути повністю висушена




Не можна налаштовувати всі автоматичні рівні для різних типів тканин.

9.5 Time Dry

Натисніть цю кнопку, щоб налаштувати час сушіння у відповідності до типу тканини. У текстовому рядку на дисплеї з'являється повідомлення про налаштоване значення.

Кожний раз під час натискання цієї кнопки значення часу збільшується на 5 хвилин.

-  Не можна налаштовувати всі значення часу для різних типів тканин.

9.6 Steam

Торкніться цієї кнопки, щоб налаштувати рівень пари. Функція доступна лише для програм із функцією пари. Тривалість парової фази змінюється відповідно до вашого вибору.

9.7 Start/Pause

Натисніть кнопку Start/Pause, щоб розпочати або перервати виконання програми.

9.8 Delay Start


Натисніть кнопку Delay Start, щоб відкласти запуск програми на період від 30 хвилин до 20 годин.

9.9 Time Save

Торкніться кнопки Time Save, щоб зменшити час виконання програми.

Ви можете обрати:

- **СКОРОЧЕНИЙ ЦИКЛ:** для прання легко забруднених речей.
- **ДУЖЕ ШВИДКО:** для швидкого прання речей, що майже незабруднені.

-  Деякі програми приймають лише одну з цих функцій.

9.10 Extra Rinse

Натисніть цю кнопку, щоб додати до програми фази полоскання.



Використовуйте цю функцію для прання речей тих людей, що мають алергію на миючі засоби, або в місцевостях із м'якою водою.


9.11 Stains/Prewash

Торкніться кнопки, щоб налаштувати одну із цих функцій:

-  **Попереднє миття**


Використовуйте цю функцію для прання сильно забруднених речей. Прилад додає фазу попереднього прання до основного прання. Тривалість програми збільшується.

-  **Замочування**
Використовуйте цю функцію для прання сильно забруднених речей. Перед пранням прилад замочує білизну при температурі 30°C упродовж половини години.
-  **Виведення плям**
Використовуйте цю функцію для білизи із стійкими плямами. При встановленні цієї функції додайте засіб для видалення плям у відділення .

-  Тривалість програми збільшується. Ця функція не може застосовуватися при температурах нижче 40°.

9.12 Spin

Торкніться кнопки Spin для виконання таких функцій:

- зменшення максимальної швидкості фази віджиму програми.
-  На дисплеї відображаються лише швидкості віджимання доступні для встановленої програми.
- Вимикання фази віджиму (функція «Без віджиму»).
- Увімкнення функції **Полоскання без зливу**.
Встановлюйте цю функцію для попередження зминання тканин. Прилад не зливає воду після закінчення програми.

9.13 Temp. °C

Натисніть цю кнопку, щоб змінити температуру, встановлену за промовчанням.

Символи – – i * = холодна вода

10. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Вставте вилку в розетку.
2. Відкрийте водопровідний кран.
3. Додайте 2 літри води у відділення для миючого засобу для фази прання.

Це активує систему зливу.

4. Додайте невелику кількість миючого засобу у відділення для фази прання.
5. Встановіть та запустіть програму для прання бавовни при найвищій температурі без білизни.

Це видалить увесь можливий бруд із барабана та бака.

10.1 Установки годинника

Після налаштування мови на дисплеї з'являться установки годинника.

Цифри годин мигтять.

1. Поверніть перемикач програм, щоб налаштувати годину.
2. Торкніться кнопки Start/Pause, щоб підтвердити свій вибір.

Цифри хвилин мигтять.

3. Поверніть перемикач програм, щоб налаштувати хвилини.
4. Торкніться кнопки Start/Pause, щоб підтвердити свій вибір.

10.2 Зміна часу доби після першої активації ⌚

1. Одночасно натисніть кнопки Extra Rinse і Time Save та утримуйте їх протягом кількох секунд.

Цифри годин блиматимуть.

2. Поверніть перемикач програм, щоб налаштувати годину.
3. Натисніть кнопку Start/Pause, щоб підтвердити свій вибір.

Цифри хвилин блиматимуть.

4. Поверніть перемикач програм, щоб налаштувати хвилини.
5. Натисніть кнопку Start/Pause, щоб підтвердити свій вибір.

10.3 Установка мови

При першому вмиканні приладу на дисплеї з'явиться стандартно установлена мова і запит на її підтвердження чи зміну:

1. Поверніть перемикач програм, щоб встановити потрібну мову.
2. Коли на дисплеї з'явиться необхідна мова, торкніться кнопки Start/Pause для підтвердження вибору.

10.4 Змініть мову після першого вмикання

1. Одночасно торкніться кнопок Spin і Stains/Prewash та утримуйте їх упродовж кількох секунд.
2. Коли на дисплеї з'являться установки для вибору мови, поверніть перемикач програм, щоб налаштувати нову мову.
3. Торкніться кнопки Start/Pause, щоб підтвердити свій вибір.

11. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ – ЛИШЕ ПРАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

11.1 Перш ніж вмикати прилад

1. Вставте вилку в розетку.
2. Відкрийте водопровідний кран.

11.2 Увімкнення приладу та встановлення програми

1. Натисніть кнопку On/Off, щоб увімкнути прилад.
2. Поверніть перемикач програм у положення необхідної програми.

Почне світитися індикатор програми. Індикатор кнопки Start/Pause блимає червоним світлом.

На дисплеї відображається температура і швидкість віджимання за замовчуванням та (якщо дверцята

вже відкриті) максимальне завантаження білизни для налаштованої програми (ця інформація зникає, коли дверцята закриваються).

3. У разі потреби натисніть кнопку Temp.°C і кнопку Spin, щоб змінити температуру води і швидкість віджимання.
4. У разі потреби натисніть інші кнопки, щоб увімкнути додаткові опції чи налаштувати відкладений запуск.

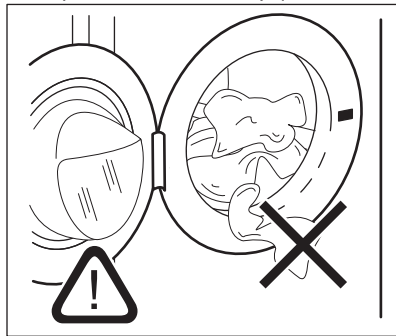
На дисплеї відображається символ налаштованої опції, а цифра показує значення тривалості затримки.

11.3 Завантаження білизни

1. Відкрийте дверцята приладу
2. Струшуйте речі, перш ніж класти їх у прилад.
3. Завантажте речі в барабан одну за одною.

Переконайтеся в тому, що в барабан не завантажено надто багато білизни.

4. Щільно зачиніть дверцята.



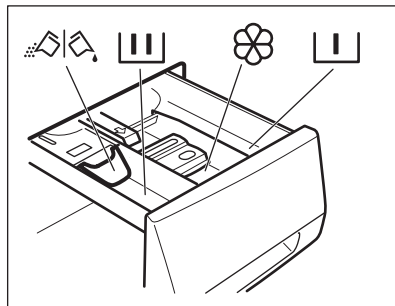
УВАГА

Переконайтеся в тому, що білизна не застрягла між ущільнювачем і дверцятами. Існує ризик витікання води та пошкодження білизни.



Прання дуже забрудненого одягу з великими плямами жиру може призвести до пошкодження гумових деталей пральної машини.

11.4 Додавання м'ячого засобу і добавок



Відділення для фази попереднього прання, програми замочування або засіб для видалення плям.



Відділення для фази прання.



Відділення для рідких добавок (кондиціонер для тканини, крохмаль).

MAX

Максимальний рівень для рідких добавок.



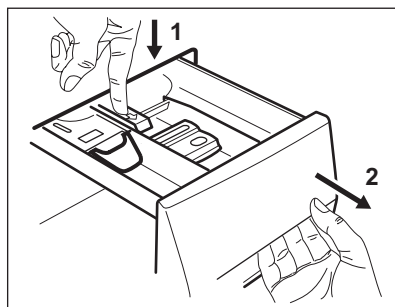
Відкидна кришка для порошкового чи рідкого м'ячого засобу.



Завжди дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці м'ячючих засобів.

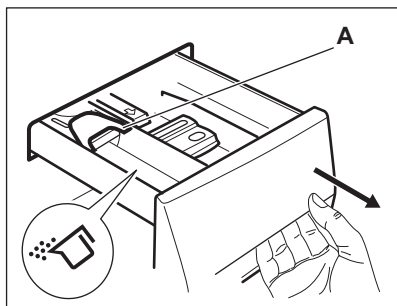
11.5 Рідкий або порошковий м'ячий засіб

1.



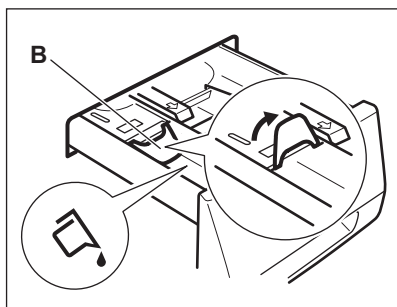
Відкрийте дозатор м'ячючого засобу.

2.



Положення **A**: для порошкового миючого засобу (заводське налаштування).

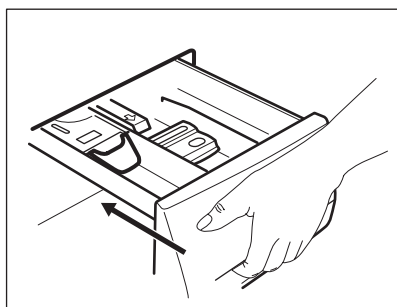
3.



Поверніть клапан вниз.

Положення **B**: для рідкого миючого засобу.

4.



Закрийте дозатор миючого засобу.



Використання рідкого миючого засобу.


- Не використовуйте гелеві або густі миючі засоби.
- Не наливайте рідину вище максимальної позначки.
- Не налаштовуйте фазу попереднього прання.
- Не налаштовуйте функцію відкладеного запуску.

11.6 Активація програми без відкладеного запуску

Натисніть кнопку Start/Pause для запуску програми.

Відповідний індикатор припинить блимати й почне світитися червоним світлом.

Програма запускається, і дверцята блокуються. На дисплеї

відображається індикатор .



Протягом короткого часу, поки прилад наповнюється водою, може працювати зливний насос.

11.7 Повторний розрахунок часу циклу



Приблизно через 15 хвилин після початку програми.

- Прилад автоматично обчислює тривалість циклу з урахуванням завантаженої білизни, забезпечуючи відмінний результат прання за мінімальний час.
- На дисплеї відображається новий час.

11.8 Запуск програми з функцією відкладеного запуску

1. Кілька разів торкніться кнопки Delay Start, щоб налаштувати потрібний час затримки запуску. На дисплеї відображається очікуваний час завершення програми.
2. Торкніться кнопки Start/Pause. Прилад розпочинає зворотний відлік часу до відкладеного пуску. Після закінчення зворотного відліку автоматично запуститься програма.



До натиснення кнопки Start/Pause для запуску приладу можна скасувати або змінити встановлений відкладений запуск.

11.9 Скасування відкладеного пуску

1. Торкніться кнопки Start/Pause. Заблимає відповідний індикатор.
2. Натискайте кнопку Delay Start знову і знову, доки на дисплеї не з'явиться повідомлення про відсутність відкладеного запуску.
3. Торкніться кнопки Start/Pause. Запускається програма.

11.10 Переривання програми і зміна налаштувань

Можна змінювати лише деякі функції, перш ніж вони почнуть виконуватись.

1. Торкніться кнопки Start/Pause. Заблимає відповідний індикатор.
2. Змініть функції.
3. Натисніть ще раз кнопку Start/Pause.

Програма прання продовжується.

11.11 Скасування програми, що виконується

1. Натисніть кнопку On/Off, щоб скасувати програму та вимкнути прилад.
2. Натисніть ще раз кнопку On/Off, щоб увімкнути прилад.

Тепер можна налаштувати нову програму прання.



Завчасно запуску нової програми можливе зливання води із приладу. У цьому випадку необхідно переконатися в тому, що у відповідному відділенні ще є миючий засіб. В іншому разі слід додати миючий засіб.

11.12 Відкривання дверцят



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Якщо температура й рівень води в барабані занадто високі та барабан досі обертається, дверцята відчинити **неможливо**.

Під час виконання програми або відкладеного запуску дверцята приладу заблоковані.

Щоб відкрити дверцята приладу:


1. Торкніться кнопки Start/Pause. Символ замку дверцят на дисплеї згасає.
2. Відчиніть дверцята приладу.
3. Закрийте дверцята приладу і натисніть кнопку Start/Pause. Виконання програми або відлік часу відкладеного запуску продовжиться

11.13 Злив води після завершення циклу

Програма прання завершилася, але в барабані залишилася вода.

- Барабан обертається для попередження зминання білизни.
 - Дверцята залишаються заблокованими.
 - Щоб відкрити дверцята, необхідно злити воду.
1. За потреби зменште швидкість віджимання.
 2. Торкніться кнопки Start/Pause. Прилад зливає воду та здійснює віджимання.
 3. Після завершення програми та згасання індикатора блокування дверцят можна відкрити дверцята.


4. Натискайте On/Off протягом кількох секунд, щоб вимкнути прилад.

 Прилад автоматично зливає воду та здійснює віджимання приблизно через 18 годин.

11.14 Функція АВТОМАТИЧНЕ очікування


Функція АВТОМАТИЧНЕ очікування автоматично вимикає прилад для зниження споживання електроенергії у наступних випадках.

- Ви не користуєтесь приладом протягом 5 хвилин до того, як натиснути кнопку Start/Pause. Натисніть кнопку On/Off, щоб знову ввімкнути прилад.
- Через 5 хвилин після закінчення програми прання Натисніть кнопку On/Off, щоб знову ввімкнути прилад. На дисплеї відображається кінець останньої встановленої програми. Поверніть перемикач програм, щоб встановити новий цикл.

 Якщо обрано програму або функцію, після завершення якої вода залишається в барабані, функція АВТОМАТИЧНЕ очікування **не вимикає** прилад, щоб нагадати вам про необхідність зливу води.


11.15 Завершення програми

Після завершення програми прилад автоматично зупиняється. Лунає звуковий сигнал (якщо активовано).

На дисплеї з'являється  із повідомленням про завершення програми.


Індикатор кнопки Start/Pause згасає.


1. Натисніть кнопку On/Off, щоб вимкнути прилад. Через п'ять хвилин після завершення програми прання функція енергозбереження автоматично вимикає прилад.

 При повторному ввімкненні приладу на дисплеї відображається кінець останньої встановленої програми. Поверніть перемикач програм, щоб встановити новий цикл.

2. Вийміть білизну із приладу.
3. Переконайтеся в тому, що барабан порожній.
4. Тримайте дверцята та повітряний фільтр злегка відкритими, щоб запобігти утворенню плісняви й появи неприємного запаху.

12. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ – ЛИШЕ СУШІННЯ

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**
Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

 Цей прилад є автоматичною пральною машиною з сушкою.

2. Завантажте білизну (усі речі по черзі).
3. Поверніть перемикач програм у положення програми, придатної для сушіння завантажених речей. У текстовому рядку на дисплеї з'являється повідомлення про обрану програму.

12.1 Підготовка до сушіння

1. Натисніть кнопку On/Off і утримуйте її протягом кількох секунд, щоб активувати приладі

i Для досягнення найкращого результату під час сушіння великої кількості білизни переконайтеся в тому, що речі не згорнуті й рівномірно розподілені в барабані.

i На початку фази сушіння (3-5 хв.) прилад може створювати дещо сильніший шум. Це пов'язано з тим, що відбувається запуск компресора. Дане явище є нормальним для приладів, що працюють на компресорах (наприклад, холодильники, морозильники тощо).

12.2 Автоматичне сушіння



1. Натискайте кнопку Auto Dry кілька разів, щоб налаштувати потрібний рівень сухості. Індикатори на панелі керування будуть світитися відповідним чином.
 - a. Рівень **IRON DRY (СУШІННЯ ДЛЯ ПРАСУВАННЯ)** — 1 індикатор: для бавовняних речей.
 - b. Рівень **CUPBOARD DRY (СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ)** — 2 індикатори: для бавовняних і синтетичних речей.
 - c. Рівень **EXTRA DRY (ДОДАТКОВЕ СУШІННЯ)** — 3 індикатори: індикатор для бавовняних речей

i Не можна налаштовувати всі рівні сухості для різних типів тканин.

На дисплеї відображається інформація щодо налаштованої програми сушіння та час завершення.

2. Натисніть кнопку Start/Pause для запуску програми.

У текстовому рядку повідомляється, що прилад виконує сушіння.

На дисплеї відображається індикатор блокування дверцят , а також індикатор , що сигналізує про виконання програми. Окрім цього, може відображатися інформація про час завершення циклу.



На дисплеї регулярно оновлюється час циклу сушіння (щохвилини).

12.3 Сушіння із заданою тривалістю

1. Натискайте кнопку Time Dry декілька разів, щоб налаштувати значення часу (див. таблицю «Програма сушіння»).

На дисплеї відображається час сушіння бавовни й синтетики, що складає 15 хвилин. Мінімальний час сушіння вовни становить 13 хвилин. Кожний раз під час натискання цієї кнопки значення часу збільшується на 5 хвилин. На дисплеї відображається налаштоване значення часу.


2. Натисніть Start/Pause для запуску програми. У текстовому рядку повідомляється, що прилад виконує сушіння.


На дисплеї відображається індикатор блокування дверцят , а також індикатор , що сигналізує про виконання програми.

На дисплеї також може відображатися інформація про тривалість циклу сушіння й час завершення циклу. На дисплеї регулярно оновлюється значення циклу сушіння.

i Якщо білизна недостатньо суха, слід повторно налаштувати короткий час сушіння.

12.4 Дії після завершення програми сушіння

- Робота приладу зупиняється автоматично.
- Лунає звуковий сигнал (якщо ця функція активна).
- На дисплеї починає світитися . У текстовому рядку з'являється повідомлення про завершення програми.

- Індикатор кнопки Start/Pause згасає. Індикатор блокування дверцят  згасає
- Натисніть кнопку On/Off та утримуйте її кілька секунд, щоб вимкнути прилад.



Через декілька хвилин після завершення програми прання функція енергозбереження автоматично вимикає прилад.

1. Вийміть білизну з приладу.
2. Переконайтеся в тому, що барабан порожній.

13. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ — ПРАННЯ І СУШІННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.



Цей прилад є автоматичною пральною машиною з сушкою.

13.1 Програма БЕЗ ЗУПИНКИ

Прати й сушити білизну можна, використовуючи програму «Без зупинки». Виконайте зазначені нижче дії.

1. Натисніть кнопку On/Off і утримуйте протягом декількох секунд, щоб увімкнути прилад.
2. Завантажте білизну (усі речі по черзі).
3. Додайте миючий засіб і добавки у відповідне відділення.
4. Поверніть перемикач програм у положення програми прання. На дисплеї відображається температура та швидкість віджимання за промовчанням. У разі потреби ці налаштування можуть бути змінені у відповідності до типу білизни.
5. Налаштуйте доступні опції.

13.2 Прання та сушіння з використанням автоматичних рівнів

1. Натискайте кнопку Auto Dry кілька разів, доки на дисплеї не відобразиться потрібний рівень сухості. Індикатори, розташовані над кнопкою, будуть світитися відповідним чином.
 - a. Рівень **IRON DRY** (СУШІННЯ ДЛЯ ПРАСУВАННЯ): 1 індикатор — для бавовняних речей.
 - b. Рівень **CUPBOARD DRY** (СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ): 2 індикатори — для бавовняних і синтетичних речей.
 - c. Рівень **EXTRA DRY** (ДОДАТКОВЕ СУШІННЯ): 3 індикатори — для бавовняних речей.



На дисплеї відображається, що прилад готовий до використання.

Значення часу на дисплеї — це тривалість обох циклів прання й сушіння, яка розраховується на основі обсягу завантаження за промовчанням.



Для задовільних результатів сушіння за короткий час та у разі незначних енерговитрат у приладі передбачена функція, яка не дозволяє налаштувати надто низьку швидкість віджимання для виробів, що необхідно випрати й висушити.

2. Натисніть кнопку Start/Pause для запуску програми.

На дисплеї відображається індикатор блокування дверцят , а також індикатор , що сигналізує про виконання програми. Окрім цього, може відобразитися інформація про тривалість сушіння й час завершення циклу.

У текстовому рядку з'являється повідомлення про те, що прилад працює.



На дисплеї періодично відображається нове значення часу.

13.3 Прання та сушіння із заданою тривалістю

1. Натискайте кнопку Time Dry кілька разів, щоб налаштувати значення часу (див. таблицю «Програма сушіння»).

На дисплеї відображається час сушіння бавовни й синтетики, що складає 15 хвилин. Мінімальний час сушіння вовни становить 13 хвилин. Кожний раз, коли ви натискаєте цю кнопку, значення часу збільшується на 5 хвилин. На дисплеї відображається налаштоване значення часу.

2. Натисніть Start/Pause, щоб запустити програму.

На дисплеї відображається індикатор блокування дверцят , а також індикатор , що сигналізує про виконання програми.

На дисплеї також може відобразитися інформація про тривалість програми й час завершення циклу.

У текстовому рядку з'являється повідомлення про те, що прилад працює.

13.4 Дії після завершення програми

Робота приладу зупиняється автоматично. Лунає звуковий сигнал (якщо ця функція активна).

Додаткову інформацію див. у попередньому розділі, пункт «Дії після завершення програми сушіння».



Після фази сушіння, використовуючи вологу ганчірку, очистьте повітряні фільтри та протріть барабан, ущільнювач та внутрішню поверхню дверцят.

13.5 Ворс на тканині

Протягом фази прання або сушіння із тканин деяких типів (махрові та вовняні вироби, бавовняні светри) може випадати ворс.

Цей ворс може прилипати до одягу протягом наступного циклу.

Ця проблема найбільш характерна для технічних тканин.

Для запобігання появи ворсу на білизні слід дотримуватися зазначених нижче рекомендацій.

- Не періть темні речі після прання й сушіння світлих речей (нові махрові та вовняні вироби, бавовняні светри й рушники для рук) і навпаки.
- Після першого прання речей з таких тканин висушіть їх на відкритому повітрі.
- Очистьте зливний фільтр.
- Після фази сушіння, використовуючи вологу ганчірку, очистьте повітряні фільтри та протріть порожній барабан, прокладку та дверцята.

Для видалення ворсу з барабана слід налаштувати спеціальну програму.

- Спорожніть барабан.
- Використовуючи вологу ганчірку, очистьте барабан, прокладку й дверцята.
- Налаштуйте програму полоскання.

- Для активації функції очищення одночасно натисніть та утримуйте Spin і Extra Rinse до появи на дисплеї символу **CLE**.
- Натисніть Start/Pause для запуску програми.



Якщо прилад часто використовується, слід регулярно виконувати програму **CLE**.

14. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

14.1 Завантаження білизни

- Розподіліть білизну за типами: біла, кольорова, синтетика, делікатні вироби та вовна.
- Дотримуйтеся вказівок щодо прання, наведених на етикетках із догляду за одягом.
- Не періть білі та кольорові речі разом.
- Деякі кольорові речі можуть знебарвлюватись під час першого прання. Перші рази рекомендується прати їх окремо.
- Наволочки застібніть на гудзики, застібніть «блискавки», гачки та кнопки. Застібніть ремені.
- Звільніть кишені та розправте одяг.
- Виверніть навиворіт багат шарові тканини, вовняні вироби й одяг із фарбованими зображеннями.
- Видаляйте важкі плями спеціальним мийним засобом.
- Періть і попередньо обробляйте дуже забруднені речі, перш ніж класти їх до барабана
- Будьте обережні під час прання фіранок. Зніміть усі гачки та покладіть фіранки в мішок для прання чи наволочку.
- Не періть білизну з непідшитими краями або розірвану білизну. Для прання дрібних та/або делікатних речей (таких як бюстгальтери на кісточках, ремені, колготки тощо) користуйтеся мішками для прання.
- Завантаження малої кількості білизни може призвести до дисбалансу під час віджимання. У такому випадку розподіліть речі в барабані вручну і знову ввімкніть цикл віджимання.

14.2 Стійкі плями

Для видалення деяких плям води й миючого засобу недостатньо.

Рекомендуємо обробляти ці плями перед тим, як завантажувати речі у прилад.

Можна користуватися спеціальними засобами для видалення плям. Користуйтеся спеціальним засобом для видалення плям, що застосовується для відповідного типу плям і тканини.

14.3 Миючі засоби та добавки

- Застосовуйте лише миючі засоби та речовини, призначені для використання у пральних машинах:
 - пральні порошки для всіх типів волокон,
 - порошкові миючі засоби для делікатних тканин (макс. 40°C) та вовняних виробів;
 - рідкі миючі засоби, призначені для низькотемпературних програм прання (макс. 60°C) усіх типів тканин або призначені спеціально для прання вовняних виробів (відкидна кришка дозатора основного прального відділення для рідкого миючого засобу встановлена в положенні **В**).
- **Забороняється одночасно використовувати миючі засоби різних типів.**
- Забороняється класти капсулу для прання в дозатор миючого засобу.
- Щоб зменшити навантаження на довкілля, використовуйте мінімально необхідну кількість миючого засобу.
- Дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці миючих засобів або

речовин, не перевищуючи зазначеного максимального рівня (MAX).

- Використовуйте засоби, рекомендовані для відповідного типу та кольору тканини, температури програми та ступеня забруднення.
- Якщо прилад не оснащено дозатором миючого засобу з відкидною кришкою, додавайте рідкі миючі засоби за допомогою дозуючої кульки (постачається виробником миючого засобу).

14.4 Екологічні рекомендації

- Для прання білизни із середнім ступенем забруднення встановлюйте програму без фази попереднього прання.
- Завжди запускайте програму прання з максимально дозволеним завантаженням білизни.
- У разі необхідності користуйтеся засобом для видалення плям під час встановлення програми з низькою температурою прання.
- Перевірте жорсткість води у вашому домі для використання правильної кількості миючого засобу. Див. розділ «Жорсткість води».

14.5 Жорсткість води

Якщо жорсткість води у вашій місцевості висока або середня, рекомендується користуватися пом'якшувачем води для пральних машин. У місцевостях із м'якою водою немає потреби використовувати пом'якшувач води.

Щоб дізнатися жорсткість води у вашій місцевості, зверніться до місцевої служби водопостачання.

Використовуйте належну кількість пом'якшувача води. Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

14.6 Підказки до сушіння

Підготуйте цикл сушіння.

- Відкрийте водопровідний кран.
- Перевірте, чи правильно під'єднано зливний шланг. Додаткову інформацію див. у розділі з інструкціями до встановлення.
- Інформацію про максимальне завантаження для програм сушіння див. у таблиці програм сушіння.





14.7 Речі, не призначені для сушіння

Не встановлюйте програму сушіння для зазначених нижче речей.

- Синтетичні занавіски.
- Одяг з металевими вставками.
- Нейлонові панчохи.
- Ковдри.
- Покривала для ліжка.
- Пухові ковдри.
- Спальні мішки.
- Тканини із залишками спрею для волосся, розчинника лаку для нігтів тощо.
- Одяг з поролоном або матеріалами, схожими на поролон.

14.8 Позначки на одязі

У разі сушіння виробів дотримуйтеся наступних указівок на етикетці.

-  = одяг можна сушити в сушильному барабані
-  = цикл сушіння за високої температури
-  = цикл сушіння за зниженої температури
-  = одяг не можна сушити в сушильному барабані

14.9 Тривалість циклу сушіння

Час сушіння може змінюватися залежно від:

- швидкості останнього віджимання;
- ступеня сухості;
- типу білизни;
- ваги завантаженої білизни.

14.10 Додаткове сушіння

Якщо після завершення програми сушіння білизна все ще волога, ще раз установіть короткий цикл сушіння.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Щоб уникнути зміння та зсідання білизни, не слід її пересушувати.

14.11 Загальні поради

Інформацію про середній час сушіння див. у таблиці «Сушіння із заданою тривалістю».

З набуттям досвіду обирати режим прання білизни буде простіше. Занотуйте тривалість виконаних циклів сушіння.

Для уникнення накопичення статичного заряду наприкінці циклу

сушіння слід виконати зазначені нижче дії.

1. Використовуйте кондиціонер для тканини під час циклу прання.
2. Використовуйте спеціальний кондиціонер для сушіння тканини в барабанах.
3. Не додавайте миючий засіб або пом'якшувач для тканин перед циклом сушіння.
4. Не сушіть одночасно вироби зі гладкою й шорсткою текстурою для уникнення потертостей на делікатних предметах одягу.
5. Видаліть усі предмети з кишень одягу, особливо ті, що можуть плавитися.

Через короткий час після завершення програми сушіння білизну слід витягнути із пральної машини.

15. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.



Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

15.1 Чищення зовнішніх поверхонь

Очищайте прилад лише теплою мильною водою. Витріть насухо усі поверхні.



УВАГА
Не користуйтеся спиртом, розчинниками чи хімічними продуктами.

15.2 Видалення накипу

Якщо жорсткість води у вашій місцевості висока або середня, рекомендується користуватися засобом для видалення накипу для пральних машин.

Регулярно оглядайте барабан, щоб запобігти утворенню накипу та іржі.

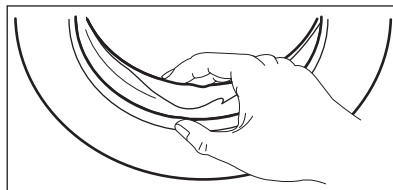
Для видалення іржі слід користуватися лише спеціальними засобами для пральних машин. Видаляйте вапняний наліт окремо від прання білизни.

15.3 Холосте прання

Під час використання програм із низькою температурою прання в барабані може залишатися певна кількість мийного засобу. Регулярно виконуйте холосте прання. Щоб це зробити:

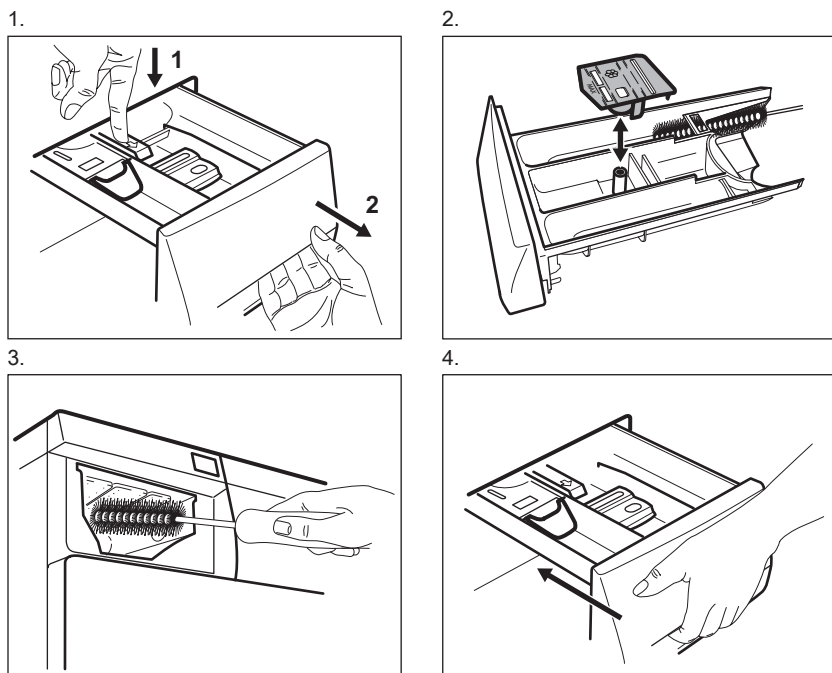
- Витягніть усю білизну з барабана.
- Виберіть програму прання бавовняних речей із максимальною температурою води та малою кількістю мийного засобу.

15.4 Ізоляція дверцят



Регулярно оглядайте ізоляцію і видаляйте всі об'єкти із внутрішньої сторони.



15.5 Чищення дозатора миючих засобів

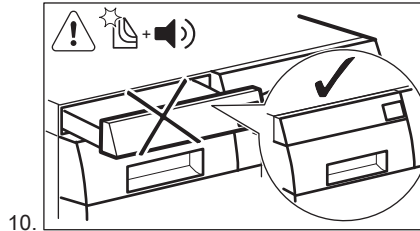
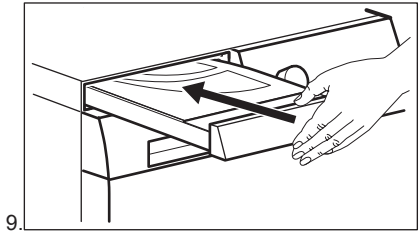
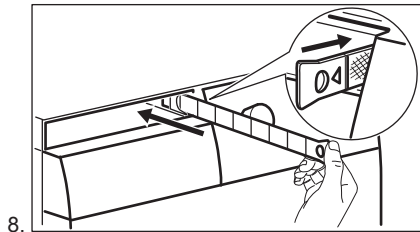
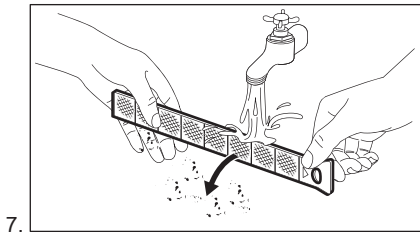
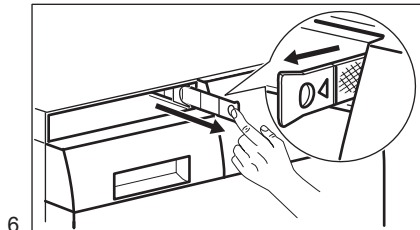
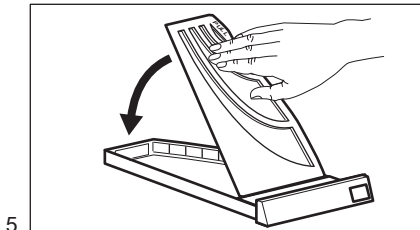
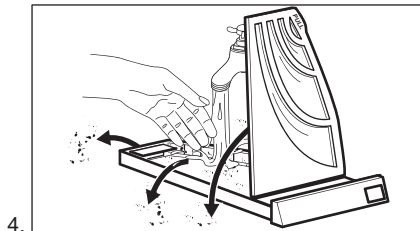
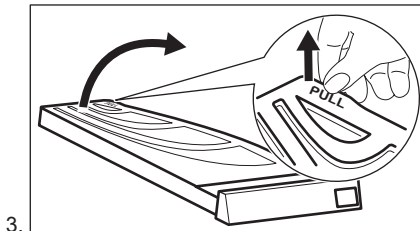
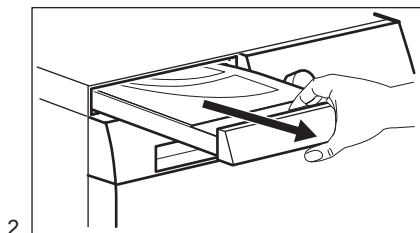
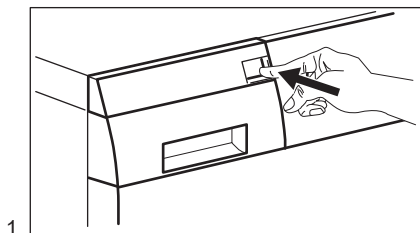


15.6 Очищення повітряних фільтрів



Повітряні фільтри призначені для збору ворсу. Зазвичай під час сушіння одягу у пральній машині із сушкою відбувається накопичення ворсу.

- Наприкінці кожного циклу сушіння на дисплеї активується індикатор , що сигналізує про необхідність очистити фільтр грубого очищення. У текстовому рядку з'являється вказівка очистити **фільтр грубого очищення** (див. малюнки 1-5).
- Іноді індикатор  починає блимати, нагадуючи про необхідність очищення обох повітряних фільтрів. Лунає звуковий сигнал, а в текстовому рядку з'являється вказівка перевірити фільтр грубого та **тонкого очищення** (див. малюнки 6-8).



- i** Для досягнення найкращого результату сушіння слід регулярно мити повітряні фільтри **теплою водою**, а потім сушити їх рушником. Засмічення повітряного фільтра призводить до збільшення часу сушіння та до збільшення енергоспоживання!

! **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**
Отвір фільтра грубого очищення не можна блокувати будь-якими предметами.

- i** Якщо пральна машина із сушкою використовується тільки для прання білизни, утворення вологи на фільтрі грубого очищення є нормальним явищем.

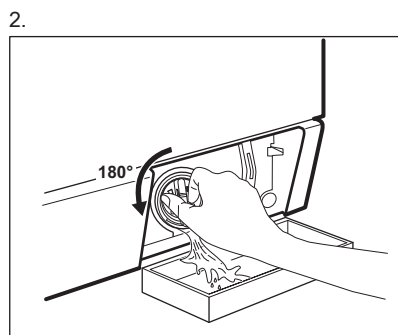
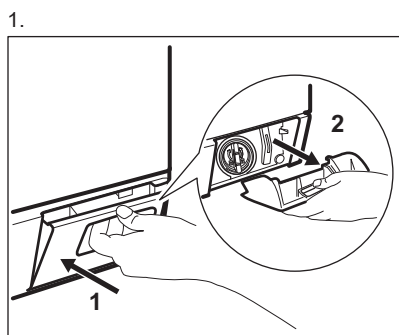
15.7 Очищення зливного фільтра

! **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**
Не очищуйте зливний фільтр, якщо вода у приладі гаряча.

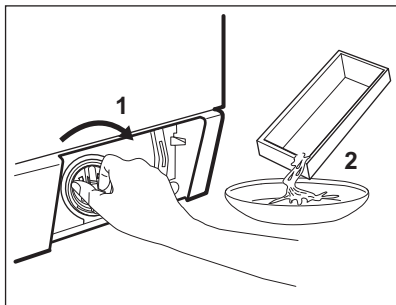
- i** Регулярно перевіряйте зливний насос та переконайтеся, що він чистий.

- i** Повторіть кроки 2 і 3 доки вода не перестане витікати.

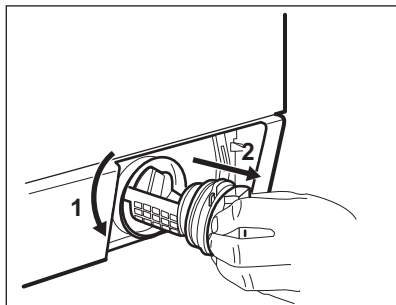
! **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**
Щоразу після виконання спеціальної програми **CLE** для видалення ворсу необхідно проводити очищення зливного фільтра.



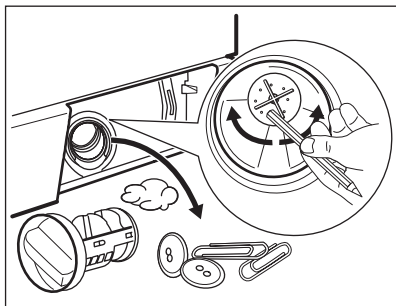
3.



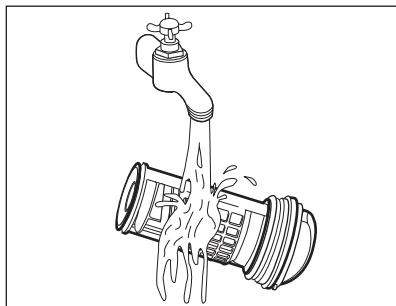
4.



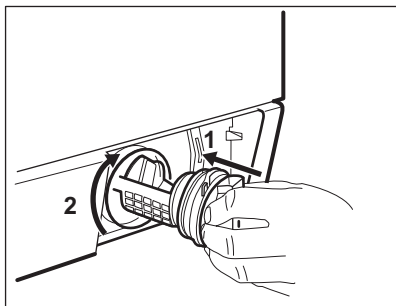
5.



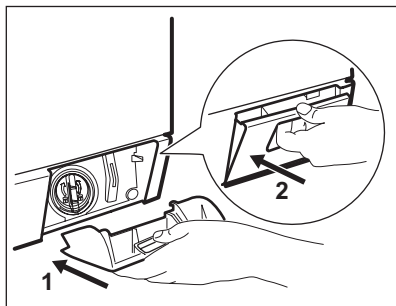
6.



7.



8.

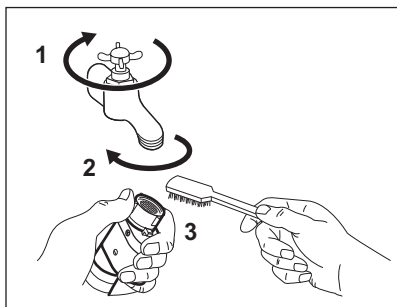


15.8 Очищення фільтра впускного шланга та фільтра клапана

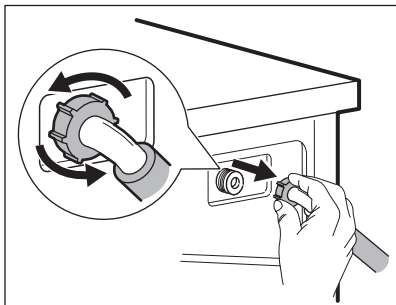
Фільтри необхідно чистити в наступних випадках:

- Прилад не заповнюється водою.
- Прилад надто довго заповнюється водою.
- блимає індикатор кнопки Start/Pause, і на дисплеї відображається відповідне тривожне повідомлення. Див. розділ «Усунення проблем».

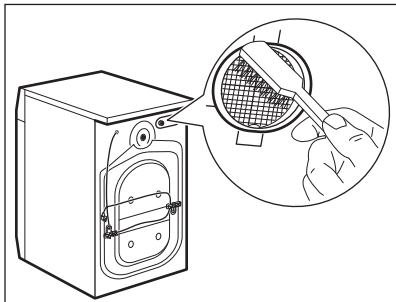
Для чищення фільтрів впускного водопровідного шланга слід виконати наступні дії.



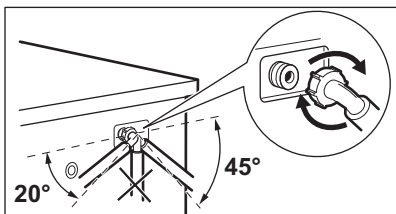
- Закрийте водопровідний кран.
- Від'єднайте впускний водопровідний шланг від крана.
- Очистьте фільтр впускного шланга за допомогою жорсткої щітки.



- Зніміть шланг подачі води позаду приладу.



- Очистьте фільтр у клапані за допомогою жорсткої щітки або рушника.



- Знову встановіть впускний шланг. Для запобігання протікання води переконайтеся в тому, що муфти затягнуті належним чином.
- Відкрийте водопровідний кран.

15.9 Екстрене зливання

Через полумку прилад не може злити воду.

У такому випадку виконайте кроки (1) - (8) розділу «Чищення зливного

фільтра». За необхідності почистіть насос.

Якщо ви зливаєте воду в екстремному порядку, потрібно знову ввімкнути систему зливання:

1. Додайте 2 літри води у відділення для основного прання дозатору миючого засобу.
2. Запустіть програму, щоб злити воду.

15.10 Запобіжні заходи проти замерзання

Якщо прилад установлено в місці, де температура може бути нижчою 0 °С, злийте воду, що залишилась у впускному шлангу та зливному насосі.

1. Витягніть вилку з розетки.
2. Закрийте водопровідний кран.
3. Помістіть обидва кінці впускного шланга в будь-яку ємність та зачекайте, доки вода витече з нього.
4. Спорожніть зливний насос. Див. розділ «Процедура екстреного зливання».
5. Після того як зливний насос спорожниться, знову встановіть впускний шланг.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перш ніж знову використовувати прилад, переконайтеся в тому, що температура вище 5°С, а вода витікає із крана. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені низькими температурами.

16. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

16.1 Вступ

Прилад не запускається або зупиняється під час роботи.

Спершу спробуйте знайти рішення проблеми (див. нижченаведену таблицю). Якщо це не вдається, зверніться до авторизованого сервісного центру.



УВАГА


Вимкніть прилад, перш ніж виконувати перевірку.

У разі виникнення деяких проблем лунають звукові сигнали, а на дисплеї відображається тривожне повідомлення.

16.2 Можливі несправності

Проблеми, що супроводжуються тривожними повідомленнями

Повідомлення	Можливе вирішення
На дисплеї з'являється повідомлення про необхідність перевірити кран: прилад не заповнюється водою.	Переконайтеся в тому, що водопровідний кран відкрито.
	Переконайтеся в тому, що тиск води не є занадто низьким. Для отримання цієї інформації зверніться до місцевої водопровідної служби.

Повідомлення	Можливе вирішення
	Переконайтеся в тому, що водопровідний кран не засмічено або він не вкрився вапняним нальотом.
	Переконайтеся в тому, що фільтр впускного шланга та фільтр клапана не засмічено. Див. розділ «Догляд та чистка».
	Переконайтеся в тому, що впускний шланг не пошкоджений.
	Переконайтеся в тому, що впускний водопровідний шланг під'єднано правильно.
На дисплеї з'являється повідомлення про необхідність перевірити зливний фільтр: вода не зливається із приладу.	Переконайтеся в тому, що зливний шланг не пошкоджений.
	Переконайтеся в тому, що зливний фільтр не засмічено. У разі потреби почистьте фільтр. Див. розділ «Догляд та чистка».
	Переконайтеся в тому, що зливний шланг під'єднано правильно.
На дисплеї з'являється повідомлення про необхідність перевірити дверцята.	Переконайтеся, що дверцята приладу не відкриті або закриті правильно.
На дисплеї з'являється попередження щодо води.	Працює прилад, що запобігає переливанню води. <ul style="list-style-type: none"> • Відключіть прилад від мережі. • Закрийте водопровідний кран. • Зверніться до сервісного центру.
На дисплеї з'являється повідомлення про нестабільний рівень напруги в мережі.	Зачекайте, доки напруга стабілізується. Прилад автоматично починає працювати.
Наприкінці циклу прання на дисплеї з'являється повідомлення про те, що було використано занадто багато миючого засобу.	Це не є проблемою, а лише рекомендацією використовувати під час наступного прання меншу кількість миючого засобу.
На дисплеї з'являється повідомлення про необхідність перевірити повітряний фільтр (блимає індикатор  і лунає звуковий сигнал)	Переконайтеся в тому, що засувка фільтра вставлена правильно.

Проблеми, що не супроводжуються тривожними повідомленнями

Проблема	Можливе вирішення
Програма не запускається.	Переконайтеся в тому, що вилку під'єднано до розетки.
	Переконайтеся в тому, що у відповідному блоці немає пошкоджених запобіжників.
	Переконайтеся в тому, що кнопку Start/Pause було натиснуто.
	Якщо налаштовано відкладений запуск, скасуйте його або дочекайтеся завершення зворотного відліку.
	Деактивуйте функцію захисту від доступу дітей, якщо її ввімкнено.
Прилад не зливає воду.	Переконайтеся в тому, що не було налаштовано програму без фази зливання.
	Переконайтеся в тому, що не було налаштовано опцію, після виконання якої вода залишається в баку.
Прилад наповнюється водою та відразу її зливає.	Переконайтеся в тому, що зливний шланг установлено правильно. Можливо, шланг розміщено занадто низько.
Фаза віджимання не виконується, або цикл прання триває довше, ніж звичайно.	Переконайтеся в тому, що фазу віджимання не вимкнуто.
	Переконайтеся в тому, що зливний фільтр не засмічено. У разі потреби почистьте фільтр. Див. розділ «Догляд та чистка».
	Переконайтеся в тому, що це не є проблемою, пов'язаною з відсутністю балансування. Розподіліть речі в барабані вручну та повторно запустіть фазу віджимання.
Вода на підлозі.	Переконайтеся в тому, що муфти водопровідних шлангів затягнуті належним чином, а протікання відсутні.
	Переконайтеся в тому, що зливний шланг не має пошкоджень.
	Переконайтеся в тому, що використовується належна кількість відповідного миючого засобу.
	Переконайтеся в тому, що температура у приміщенні знаходиться в належному діапазоні.

Проблема	Можливе вирішення
	Переконайтеся в тому, що повітря може вільно циркулювати між приладом і підлогою.
Дверцята приладу не відкриваються.	Переконайтеся в тому, що програму прання завершено.
	Налаштуйте програму зливання або віджимання, якщо в барабані залишилася вода.
	Переконайтеся, що прилад отримує електроживлення.
	Ця проблема може бути викликана несправністю приладу. Зверніться до авторизованого сервісного центру. Перед тим як відкривати дверцята, уважно прочитайте розділ «Аварійне відкриття дверцят».
Під час роботи приладу чути незвичний шум.	Переконайтеся в тому, що прилад вивіряно належним чином. Див. розділ «Установка».
	Переконайтеся в тому, що пакувальні матеріали та транспортувальні болти видалено. Див. розділ «Установка».
	Додайте більше білизни в барабан. Можливо, завантаження є недостатнім.
Результати прання незадовільні.	Збільште кількість миючого засобу або використовуйте інший миючий засіб.
	Перш ніж починати прання, обробляйте стійкі плями спеціальними плямовивідниками.
	Переконайтеся в тому, що налаштовано належну температуру.
	Зменште кількість завантаженої білизни.
Цикл прання триває менше, ніж вказано на дисплеї.	Прилад розраховує нову тривалість відповідно до кількості завантаженої білизни.
Цикл прання триває довше, ніж вказано на дисплеї.	Нерівномірне завантаження білизни збільшує тривалість програми. Це нормальна робота приладу.
Після завершення програми пропарювання одяг залишається трохи вологим.	Переконайтеся, що прилад вивіряно. Вивіряйте прилад, збільшуючи чи зменшуючи висоту ніжок.
Після завершення програми пропарювання одяг трохи пом'ятий.	Переконайтеся в тому, що налаштовано належну програму ПРОПАРЮВАННЯ.
Прилад не висушує речі або сушить їх неналежним чином.	Переконайтеся в тому, що повітряні фільтри не засмічено. Перевірте фільтри грубого та тонкого очищення.

Проблема	Можливе вирішення
	Переконайтеся в тому, що зливний фільтр не засмічено.
	Переконайтеся в тому, що налаштовано відповідний цикл. У разі потреби ще раз налаштуйте короткий час сушіння.
Цикл сушіння занадто довгий.	Переконайтеся в тому, що повітряні фільтри очищені відповідним чином.
	Переконайтеся в тому, що кількість завантаженої білизни не перевищує стандартне значення для налаштованої програми.
	Переконайтеся в тому, що температура у приміщенні знаходиться в належному діапазоні.
Білизна містить різні кольорові ворсинки.	Запустіть спеціальну програму CLE для видалення ворсу (додаткову інформацію див. у розділі «ВОРС НА ТКАНИНАХ»).
	Очистьте білизну за допомогою засобу для видалення ворсу.

Після перевірки ввімкніть прилад. Виконання програми продовжиться з того моменту, коли її було перервано.

Якщо проблема з'являється знову, зверніться до авторизованого сервісного центру. Необхідні дії в разі, якщо на дисплеї з'являються інші коди сигналів тривоги. Вимкніть та увімкніть прилад. Якщо проблема повторюється, зверніться до авторизованого сервісного центру.

16.3 Аварійне відкриття дверцят

У випадку перебоїв у постачанні електроенергії або несправності електроенергії або несправності дверцята пристрою залишаються заблокованими. Після відновлення постачання електроенергії виконання програми прання продовжиться. Якщо дверцята залишаються заблокованими під час перебоїв у постачанні електроенергії, їх можна відкрити за допомогою функції аварійного розблокування.

Перш ніж відчинити дверцята, виконайте зазначені нижче дії.



УВАГА

Переконайтеся в тому, що температура води не занадто висока, а білизна не гаряча. У разі необхідності зачекайте, доки вода й білизна не охолонуть.



УВАГА

Переконайтеся в тому, що барабан не обертається. У разі необхідності зачекайте, доки барабан не припинить обертатися.

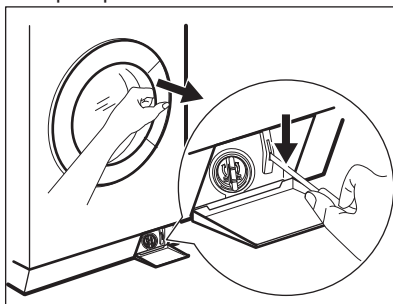


Переконайтеся в тому, що рівень води в барабані не занадто високий. У разі необхідності перейдіть до процедури аварійного зливання (див. главу «Аварійне зливання» у розділі «Догляд та чистка»).

Щоб відчинити дверцята, виконайте зазначені нижче дії.

1. Натисніть кнопку On/Off для того, щоб вимкнути пристрій.
2. Від'єднайте вилку від розетки.
3. Відкрийте відкидну кришку фільтра.
4. Утримуйте гачок аварійного розблокування в положенні донизу

й одночасно відчиніть дверцята пристрою.



5. Витягніть білизну, а потім зачиніть дверцята пристрою.
6. Закрийте відкидну кришку фільтра.


17. ТЕХНІЧНІ ДАНІ


Розмір	Ширина/висота/глибина/загальна глибина	600 мм/ 870 мм/ 605 мм/ 640 мм
Під'єднання до електромережі	Напруга Загальна потужність Запобіжник Частота	230 В 2200 Вт 10 А 50 Гц
Рівень захисту від проникнення твердих часток і вологи, що забезпечується захисним кожухом, за винятком випадків, коли низьковольтне обладнання не має захисту від вологи		IPX4
Водопостачання ¹⁾		Холодна вода
Тиск у мережі водопостачання	Мінімальний Максимальний	0,5 бар (0,05 МПа) 8 бар (0,8 МПа)
Навколишня температура	Мінімальна	5 °С
	Максимальна	35 °С
Максимальне завантаження для прання	Бавовна	9 кг
	Синтетика	4 кг
	Вовна	1.5 кг
Максимальне завантаження для сушіння	Бавовна	6 кг
	Синтетика	4 кг
	Вовна	1 кг

Швидкість віджимання	Максимальний	1600 об/хв
У цьому продукті використовується гідрофторвуглець — R134a GWP1430 0,12 кг, герметично ізольований газ, що містить фтор.		

1) Під'єднайте впускний шланг до водопровідного крана з різьбою 3/4" .

18. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних

приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.aeg.com/shop



157003573-A-052018



AEG